



KAPPEL *aktuell*



Mittwoch, 29. Mai 2013

Nummer 22



Ortsvorsteher Hermann Dittmers gratuliert den Handballern der SG FT 1844 - SV Kappel, zur Meisterschaft und Aufstieg in die Landesliga.



Herzlichen Glückwunsch!



Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG



Zerstörung von Sitzbänken

Zum wiederholten Male wurden in Kappel Sitzbänke mutwillig zerstört. Im aktuellen Fall betrifft dies drei Bänke in der Großtalstraße zwischen dem Reiterhof und dem Hercherhof. Wir werden rechtliche Schritte einleiten.

Wer sachdienliche Hinweise hierzu geben kann, beziehungsweise auffällige Beobachtungen gemacht hat, bitten wir vertraulich an die Ortsverwaltung Kappel zu melden.

Telefon: 61108 0
Der Ortsvorsteher
Hermann Dittmers

Keine Bürgersprechstunde

Keine Bürgersprechstunde des Ortsvorstehers am 5. Juni 2013

Die regelmäßige Sprechstunde von Ortsvorsteher Hermann Dittmers im Rathaus am Mittwoch, den 5.06.2013 fällt leider aus. Bitte weichen Sie auf einen anderen Termin aus. Individuelle Terminvereinbarungen unter Tel.: 0761 61108-0 oder per Mail: ov-kappel@stadt.freiburg.de

Sperrung der oberen Großtalstraße in Kappel

Die obere Großtalstraße muss im Abschnitt zwischen Molzhof- und Todtnauer Straße für Straßenbauarbeiten tagsüber für jeweils 6 Stunden gesperrt werden. Von **Dienstag, 4. Juni bis Freitag, 7. Juni 2013** wird das Garten- und Tiefbauamt in der Zeit von 9:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 16:00 Uhr neue Schutzplanken am Fahrbahnrand montieren

Zur Verbesserung der Verkehrssicherheit an den steilen Straßenböschungen ist es erforderlich, auf einer Länge von 500 m Schutzplanken talseitig zu rammen. Die Arbeiten wurden erforderlich, nachdem an den Böschungen umsturzgefährdete Bäume entfernt werden mussten. Die Schutzplanken sollen verhindern, dass bei Unfällen auf der schmalen, steilen Bergstraße von der Fahrbahn abkommende Fahrzeuge die Straßenböschungen hinabrutschen und sich überschlagen. Von der Fahrbahn aus müssen mit speziellen Straßenbaumaschinen Schutzplankenpfosten in das Bankett gerammt werden. Da ein Vorbeifahren an der wandernden Baustelle nicht möglich ist, muss die Straße gesperrt werden.

Das Garten- und Tiefbauamt bittet für die stundenweise Sperrung um Verständnis. Eine Umleitungsstrecke kann nicht angeboten werden.

Fundsache

Bei der Ortsverwaltung Kappel können Fundsachen abgegeben bzw. abgeholt werden.

Aktuelle Fundstücke:

- Zwei zusammengehörige Fahrrad-schlüssel

Fundgegenstände können grundsätzlich innerhalb von 14 Tagen zu den üblichen Dienststunden bei der Ortsverwaltung Kappel abgeholt werden. Nach dieser Frist werden die Fundsachen an das städtische Fundbüro, Merianstr. 16 übergeben.

IMPRESSUM:

KAPPEL aktuell erscheint wöchentlich am Mittwoch.

Redaktionsschluss:

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

Anzeigenschluss:

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsverwaltung Kappel, Ortsvorsteher Hermann Dittmers od. sein Beauftragter, Großtalstraße 45, 79117 Freiburg

Telefon 0761/61108-0

Telefax 0761/61108-99

e-mail: ov-kappel@stadt.freiburg.de

internet: www.freiburg.de

V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

Druck und Verlag:

Primo Verlag, Meßkircher Straße 45
78333 Stockach

Telefon 07771/9317-11

Telefax 07771/9317-40

e-mail: info@primo-stockach.de

internet: www.primo-stockach.de



Kirchliche NACHRICHTEN



Katholische Pfarrgemeinde St. Peter u. Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759
pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr

Kontakt: 01805 / 123569, pro Minute 14 Cent vom Festnetz, 42 Cent mobil.

Kindergarten Kappel, Telefon 63310
Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468
Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost,
Andreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:
Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing

Nach Vereinbarung.

Telefon: 6965336

E-Mail: Juergen.Hensing@St-Peter-Paul-Kappel.de

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Gottesdienstordnung

Donnerstag, 30. Mai – Hochfest des Leibes und Blutes Christi Fronleichnam

8.30 Uhr Eucharistiefeier mit Prozession unter Mitwirkung des Kirchenchores und der örtlichen Vereine, anschl. Hock vor dem Gemeindeheim
18.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 31. Mai – Freitag der 8. Woche im Jahreskreis

18.30 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 2. Juni – 9. Sonntag im Jahreskreis

L1: 1 Kön 8,41-43 APs: Ps 117(116)1.2(R:

Mk 16,15) L2: Gal 1,1-2.6-10 Ev: Lk 7,1-10
18.30 Uhr Eucharistiefeyer – Gedächtnis f. Mina, Richard u. Johannes Peters; Albert Brender, Gerdrud u. Theodor Dold, Sofie und Maria Zähringer

Montag, 3. Juni – Hl. Karl Lwanga u. Gefährten
18.30 Uhr Rosenkranz

Dienstag, 4. Juni – Dienstag der 9. Woche im Jahreskreis
10.00 Uhr Eucharistiefeyer – Gedächtnis f. Josef u. Theresia Hug
18.30 Uhr Rosenkranz

Mittwoch, 5. Juni – Hl. Bonifatius Fest
18.30 Uhr Rosenkranz

Donnerstag, 6. Juni – Hl. Norbert v. Xanten
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Eucharistiefeyer

Freitag, 7. Juni – Heiligstes Herz Jesu Hochfest
18.30 Uhr Rosenkranz

Weitere Gottesdienste in der SE Freiburg-Ost am Wochenende
Samstag, 01.06., 18.30 Uhr St. Barbara
Sonntag, 02.06., 8.30 Uhr St. Barbara (Fronleichnam); 9.30 Uhr Hl. Dreifaltigkeit (Wortgottesdienst); 11.00 Uhr St. Hilarius

Beichtgelegenheit in St. Barbara
Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30-18.00 Uhr.
Beichtgespräch nach Vereinbarung!

Homepage der Seelsorgeeinheit Freiburg Ost ist online
Lange haben wir auf diesen Termin hingearbeitet und nun ein wirklich vorzeigbares Ergebnis geschaffen: Unter www.kath-freiburg-ost.de finden Sie die gemeinsame Homepage unserer Seelsorgeeinheit. Mit diesem neuen Medium „Homepage“ wollen wir einerseits zur Vernetzung unter den vier Gemeinden beitragen, aber uns auch nach Außen hin selbstbewusst präsentieren, wie viel im Freiburger Osten „geht“, wie viele Gruppen aktiv sind, wie viele Veranstaltungen doch angeboten werden.
Sicherlich: die eine oder andere Seite ist noch Baustelle. Wichtig ist uns aber, dass

die Homepage lebt. Daher: Schauen Sie sich die Seiten an und informieren Sie sich über unser Gemeindeleben. Und wenn sie selbst dazu gerne einen Beitrag leisten wollen, dann melden sie sich. Wir freuen uns über jede Art der Beteiligung in Form von Informationen, Ideen, von Lob oder Kritik. Im Namen des Homepageteams und den „vier Gemeinde – Webmasters“
Michael Bosch, Pastoralreferent

Kinder-Jugend-Eltern-Chorprojekt
Zur Mitgestaltung des Festgottesdienstes **an Patrozinium, Sonntag, 30. Juni 2013, 11.00 Uhr** in der Pfarrkirche St. Peter und Paul, Kappel sind alle, die gerne singen eingeladen, Lieder für diesen Gottesdienst einzuüben.
Erstes Treffen am Dienstag, 04.06. von 18.00-19.00 Uhr im Gemeindeheim, Gute Stube. Weitere Treffen am 11.06., 18.06., und 25.06.2013.
Wir freuen uns auf begeisterte Mitsänger.
Infos: Karin Reichard, Tel. 1371723

Gesprächstraining KEK-holiday
Dieser Kurs ist ein Gesprächstraining für Paare mit einer Beziehungsdauer von mindestens 5 Jahren. Das besondere an KEK-holiday ist, dass der Kurs eine gesamte Woche dauert und die Kinder während der Kurszeiten betreut werden. Die Eltern finden ausreichend Zeit, um anstehende Themen in Ruhe zu besprechen. Außerhalb des Kursprogramms gibt es viele Freizeitmöglichkeiten für die gesamte Familie. Das macht den Kurs zusätzlich interessant.
Die Kommunikation gemäß der KEK-Regeln ist für das gelingende Paargespräch sehr hilfreich: Sprecher- und Zuhörerregeln werden durch die Unterstützung erfahrener Trainerinnen und Trainer erlernt. Nach dem Kurs können die Regeln auch zuhause Anwendung finden.
Freie Plätze gibt es noch für den Kurs vom 31. August - 07. September 2013 im HausFeldberg-Falkau auf dem Feldberg. Anmeldeschluss ist der 24.06.2013.
Weitere Infos sind erhältlich bei der Kath. Regionalstelle, Schauinslandstr. 41 a, 79100 Freiburg, Tel. 0761/29290-21 oder im Internet unter www.paartraining-kek.de



Evangelische Auferstehungsgemeinde

Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Pfarramt:

Hirzbergerstr. 1, 79102 Freiburg

Sprechzeiten:

Mo., Di., Dop. 9.00 – 12.00 Uhr

Mo., Di. und Do. 14.00 – 16.00 Uhr

Mi. 16.00 – 18.00 Uhr

Fr. 11.00 – 15.30 Uhr

Tel. 5036158-0 Fax 5036158-19

E-Mail:

Auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de

Ansprechpartner für Ebnet:

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel. 67021

Ansprechpartner für Kappel:

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6
Tel. 65023

Donnerstag, 30.05.

15.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team

1. So. n. Trinitatis - Sonntag, 02.06.

09.45 Uhr Fronleichnamstation - Frau Loton/Herr Ebbmeyer

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl - Präl. i.R. Schmoll

Montag, 03.06.

08.30 Uhr Ökum. Morgengebet St. Barbara - Müller

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team

15.30 Uhr KinderMusikRaum - Herrmann

16.30 Uhr KinderMusikRaum - Reiser

19.30 Uhr Kantoreiprobe - Drengk/Schelenz

Dienstag, 04.06.

09.00 Uhr frauenSTÄRKEN - Gezer-Halici

20.00 Uhr Bonhoeffer-Gruppe - Ploch

Mittwoch, 05.06.

12.30 Uhr Mittagstisch - Schelenz

16.30 Uhr Jungschar - Team

19.00 Uhr A-Team - E-Mail: at.e.a.maweb.de

Donnerstag, 06.06.

15.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team

18.00 Uhr Posaunenchor - Roth

19.30 Uhr Frauengruppe - Paulus

19.30 Uhr Ökum. Theatergruppe - Schelenz

Alle regelmäßigen Gruppen und Angebote finden Sie im Gemeindebrief Ost, PB Auferstehungskirche und in den Aushängen.



www.primo-stockach.de

DER RICHTIGE CODE ZUM DIREKTWERBERFOLG FÜR HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE.

» **Verlag und Anzeigen:**

Meßkircher Straße 45,

78333 Stockach,

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11,

anzeigen@primo-stockach.de



Pssst! Schon getestet? Online in wenigen Schritten Anzeige buchen und gleich den Preis berechnen!

Übersichtlich und kinderleicht

Einfach und in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.



Lassen Sie sich von unserem
Online-Kalkulator überzeugen!

www.primo-stockach.de

› Verlag und Anzeigen:
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Tel. 07771/93 17-11, Fax 07771/93 17-40

anzeigen@primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print



KLEIN ABER OHO! Private Kleinanzeigen

GARTENHILFE
ab **10€**



Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

Anzeigenauftrag

Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob? Sie möchten zum Jubiläum grüßen? Im Primo-Amts- und Mitteilungsblatt finden Sie was Sie suchen – direkt in Ihrer Nachbarschaft. So einfach geht's: Füllen Sie das Formular vollständig aus und lassen Sie es uns zukommen.

D Weitere Infos, Angebote und Preise finden Sie auf www.primo-stockach.de

Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m², EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550,- € + NK

Tel. 0 77 71 - 0000

Größe
1

1 Ausgabe
10,- €

3 Ausgaben
20,- €

Muster: 2-sp. x 20 mm, Schwarz-Weiß

GARTENHILFE GESUCHT!

Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund ums Haus: Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z. B. Malerarbeiten.

Tel. 0 77 71 / 0000

Größe
2

1 Ausgabe
15,- €

3 Ausgaben
30,- €

Alle Preisangaben
inkl. MwSt.

Muster: 2-sp. x 30 mm, Schwarz-Weiß

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:

1. _____

2. _____

3. _____

Erscheinungstermin: KW _____

Chiffreanzeige

KONTAKT

Firma _____

Kundennummer (falls vorhanden) _____

Name, Vorname (Ansprechpartner) _____

Straße, Nr. _____

PLZ, Ort _____

Tel., Fax _____

E-Mail _____

EINZUGSERMÄCHTIGUNG

Bank _____

BLZ _____

Kontonummer _____

Datum, Unterschrift _____

Eine Textänderung ist nicht möglich. Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Bei Chiffreanzeigen berechnen wir für einen Ort / mehrere Orte, bzw. Erscheinungen 6,50 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungserstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich.

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, anzeigen@primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Seit 25 Jahren
der zuverlässige Reiseservice
Ihres Mitteilungsblattes!



Seidenstraße

Eine zauberhafte Reise entlang historischer Route

Seit 2000 Jahren verbindet die sagenumwobene Seidenstraße China mit dem Abendland. Ihr Name weckt Träume von Karawanen, kostbaren Stoffen und orientalischen Gewürzen. Entdecken Sie hier den unverfälschten Orient mit all seiner Magie und Mystik! Reisen Sie mit uns vom 26.09. bis 03.10.2013 an die Seidenstraße, Sie fliegen direkt und bequem **AB FRIEDRICHSHAFEN!**

Reisepreis: p.P. ab € **1.195,-**
EZ-Zuschlag € 195,- Ausflugspaket € 245,- p.P.
Gruppenvisum einschl. Besorgung € 38,- p.P.

• Phantastische orientalische Bauwerke warten auf Sie • Schon für Goethe hatte die Seidenstraße einen mystischen Klang • Alte Handelsstädte an der Seidenstraße: Chiwa, Bukhara und Samarkand • Flug mit renommierter deutscher Fluggesellschaft

1. Tag: **SONDERFLUG AB FRIEDRICHSHAFEN** nach Urgench - Ausflugspaket: Chiwa - Freitagsmoschee, Minarette und Residenzen
2. Tag: Weiterreise durch die Kizilkum Wüste nach Bukhara
3. Tag: Ausflugspaket: Bukhara - Weltberühmte Mausoleen und Moscheen
4. Tag: Ausflugspaket: Bukhara
5. Tag: Ausflugspaket: Bukhara - Sharisabs - Samarkand
6. Tag: Ausflugspaket: Samarkand - Nekropolen und Medresen
7. Tag: Ausflugspaket: Samarkand - Taschkent: Antike trifft auf Moderne
8. Tag: Ausflugspaket: Taschkent - **SONDERFLUG** ab Taschkent zurück nach **FRIEDRICHSHAFEN**

Ausführliche Infos: www.primo.globalis.de

Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!

Bitte merken Sie für die Seidenstraße am 26.09.2013 unverbindlich vor:

Person/en im DZ oder EZ

Vor- und Zuname:

Straße/ Hausnummer: /

PLZ/ Wohnort: /

Telefon tagsüber: /

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an: **PRIMO-Reisebüro**
Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,
Telefax: 075 32 / 80 01 - 22, Telefon: 075 32 / 80 01 - 13
E-Mail primo@aufundweg.net, Internet: www.aufundweg.net

Neues Motiv

für einen wachsenden Staufen-Briefmarkensatz

Deutsche Post



Erhältlich im Kaufladen auf www.staufenstiftung.de und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken. Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Stiftung zur Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen

Gasthaus zur Linde-Napf

Cordon bleu-Wochen verschiedene Varianten!

Neue Ruhetage! Ab sofort Dienstag und Mittwoch Ruhetag

Gasthaus zur Linde-Napf

79254 Oberried-St. Wilhelm, 0 76 02 / 94 46 90

www.Linde-Napf.de



SPARGELESSEN

bis 30. Juni direkt beim Erzeuger

Restaurant täglich ab 12.00 Uhr und So./Fei. ab 11.30 Uhr
durchgehend geöffnet, Landmarkt täglich von 8.00-20.00 Uhr

Bohrerhof
... wo Gutes gedeiht

Bachstr. 6 • 79258 Hartheim-Feldkirch Reserv.: Tel. 07633/92332-160 • Fax -180
bohrer-hof@t-online.de • www.bohrerhof.de

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. Regina Barth
Dr. med. Ulrich Barth

Wir machen Urlaub vom
13.06. - 28.06.2013

Friedhofstraße 6 • 79199 Kirchzarten • Tel. 07661 - 7951

M. Höcklin
Natursteinwerk

Große Ausstellung

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager

Urnengrabsteine in vielfältiger
Auswahl. Ausführung von **Urnen-**
wandbeschriftungen.

*Gerne senden wir Ihnen kostenlos
unseren Grabmalkatalog und
die neue Urnensteinbroschüre zu.*

Steinbildhauermeister
Talstraße 20 | 79843 Löffingen
Tel. 07654- 407 | Fax 07654-77437
www.natursteinwerk-hoecklin.de

Grabmale & Grabzubehör



Primo-Anzeigen-Online-Kalkulator!



ALLE Ausgaben

ALLE Formate

ALLE Preise

finden Sie in unserem
Online-Kalkulator unter

www.primo-stockach.de

Mediadaten, Infos und Aktionen

Anzeigenannahme: Tel. 077 71 / 93 17 - 11



Urlaub oder Badumbau?

Sie machen Urlaub – wir renovieren für Sie!
Und die Entspannung zieht dauerhaft ein.



- Kreative Planung
- Fachgerechte Umsetzung
- Blitzsaubere Übergabe

Lassen

bad&nr[®]
heizung

Wiesentalstr. 23 · 79115 Freiburg · T (07 61) 45 90 30
Bahnhofstraße 7 · 79199 Kirchzarten · T (07 61) 62 73 33
info@lassen-gmbh.de · www.lassen-gmbh.de

Unsere Anzeigenberater vor Ort

Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de



Nach längerem Auslandsaufenthalt
wieder nach Kirchzarten und Umgebung:
Familie sucht 4-Zi-Wohnung oder Haus

Miete oder Kauf,

Tel: 0178 274 92 01

Trauerfall...

Wenden Sie sich
vertrauensvoll an das
städtische Bestattungsinstitut.

 **STADT
FREIBURG
BESTATTUNGS
DIENST**

Sie erreichen uns
Tag und Nacht unter
☎ **07 61-27 30 44**

79106 Freiburg | Friedhofstr. 8
Direkt am Hauptfriedhof